



公民教育組舉行「助養兒童計劃」活動已踏入第八年，通過世界宣明會以校本形式助養了三名貧困兒童。從此，廖寶珊紀念書院的師生便正式成為三位小朋友的助養者，他們分別是來自廣西壯族自治區的羅玉迎、柬埔寨的 Kosal 及非洲萊索托的 Tanki。

轉眼又一年了，公民教育組於今明兩天早會時段將透過「助養兒童籌款活動」，希望可以籌募 \$9,720，繼續助養以上三名小朋友。我們鼓勵你在心意卡上寫上關懷傳愛的字句，或者花點心思繪畫圖畫，貼上可愛的貼紙，送給其中一位小朋友，讓他們感受到你的關愛。

- 由於在中國內地，「助養」一詞亦解作「領養」，為免引起誤會，請在信中以「資助孩子」和「資助人」相稱。
- 請以中文書寫（如能用簡體字書寫更佳）/ 英文〈給柬埔寨及非洲萊索托的資助孩子〉或繪畫圖畫。
- 小孩一般約七、八歲才上學，約十歲才略懂書寫。資助孩子的書信多由家長、村民或者村內其他在學兒童代寫，因此你可鼓勵資助孩子畫畫給你。
- 由於資助孩子的生活簡樸，請避免在信中提及有關財富、宗教及政治等敏感話題。
- 為保障你的個人私隱，請勿在信內寫上通信地址、電郵、電話號碼或其他聯絡資料。

最後，再次衷心感謝各位老師和同學的支持，為他們帶來無窮的祝福和喜悅。與此同時，我們亦祝福助養的孩子健康成長。

☺ 我的名字是 Kosal ☺

居住地方：	柬埔寨	性別：	男
出生日期：	02/10/2008	兄弟/姊妹數目：	2/0
就讀年級：	小學二年級	喜愛的運動：	踢足球
父親職業：	建築工人	喜愛的食物：	魚
母親職業：	農夫	喜愛的玩意：	繪畫



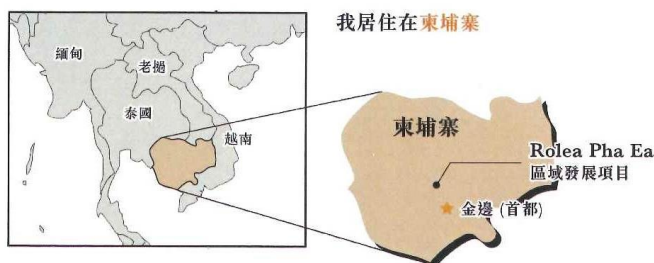
Dear Friends from Liu Po Shan Memorial College,

How are you? I'm Kosal. I was really amazed when I received your letters. I enjoy reading all your messages.

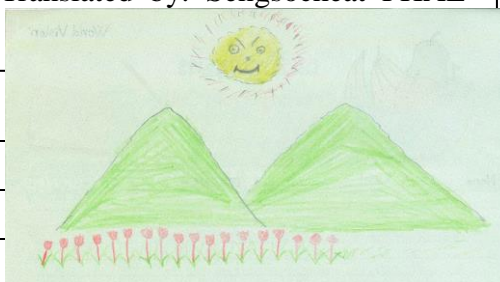
In my free time, I help my parents to do some housework, like cooking, washing dishes, fetching and carrying water. What do you like to do in your free time? I like to eat apples and drink orange juice. My favourite dish is fried pork with vegetables.

Have you heard about the Water Festival? It's a big event in Cambodia. We are going to celebrate it from 13<sup>th</sup> to 15<sup>th</sup> November. It marks the end of rainy season. It's also the day we give thanks for having delicious fish to eat and fertile land to farm. Tail-boat racing along the Tonlé Sap River is always the main event. The final round will be watched by the King, which is a great honour to rowers who made it through. During the festival, we enjoy a special food called 'Ak Ambok'. It's made by pounded rice with coconut and banana, and is traditionally eaten at midnight.

Thank you for encouraging and motivating me to study hard. I'll try all my best to reach my goal. I wish you all good luck and health.



Love,  
Kosal SUY  
Dictated by: Kosal  
Translated by: Sengsocheat PHAL



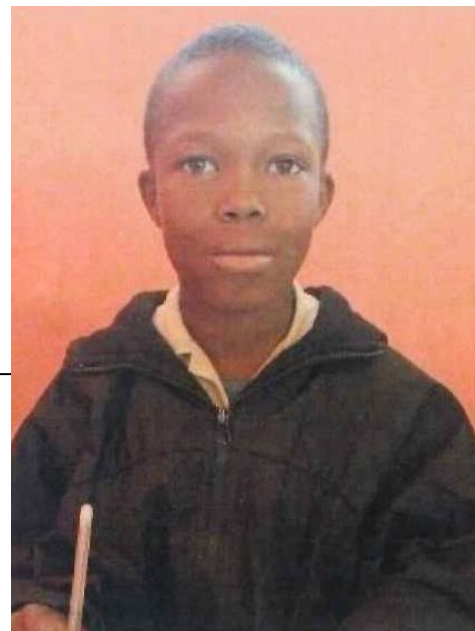
國家簡介 — 柬埔寨 Cambodia

人口	1,514 萬
宗教	佛教 95% 及其他 5%
語言	高棉語為官方語言，另有法語及英語
種族	高棉人 90%、越南人 5%、中國人 1% 及其他 4%
氣候	屬熱帶季風氣候；5 月至 11 月為雨季，12 月至 4 月則較乾燥
位置	位於東南亞，鄰國有東面的越南、西面的泰國及北面的老撾
國家概況	柬埔寨的經濟增長於近年有所起色，但仍面對不少發展的挑戰，約百分之 18.6 國民以每天少於港幣\$10 過活
項目地區的需要	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 村民常飲用污水，影響健康和衛生情況；缺乏衛生和母嬰保健常識，導致孩子健康情況欠佳；欠缺醫療資源和設施，醫療服務不足</li> <li>● 家庭缺乏營養知識，導致四成兒童患上營養不良，其中更有部分發育不良和體重過輕</li> <li>● 父母不重視教育，寧要孩子工作也不讓他們上學；教師未有接受培訓</li> <li>● 兒童容易遭受家暴和剝削、甚至被迫當童工；孩子的意願和參與權益不被社區重視</li> </ul>



☺ 我的名字是 Tanki ☺

居住地方：	萊索托	性別：	男
出生日期：	20/07/2006	兄弟/姊妹數目：	0/0
就讀年級：	中學一年級	喜愛的科目：	數學、科學
父親職業：	已離開家庭	喜愛的運動：	足球
母親職業：	不適用	喜愛的科目：	外語



Dear LPS Students,

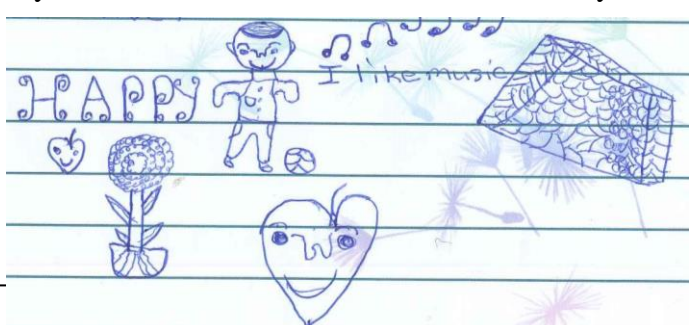
Thank you very much for your beautiful and attractive cards. I would like to say most of your messages give me and my grandmother happiness and love.

This year, I'm in grade 7 and my favourite subjects are Maths and Science. How about you? I love music very much because music can refresh my mind and improve my memory. Can you tell me the subjects that you are learning at school?

I enjoy playing football with my friends during lunchtime. I support SuperSport United which is a South African football club. My country, Lesotho, is completely surrounded by South Africa. During the school holidays, I usually help my family to take care of our three donkeys.

At school we speak English. I enjoy studying very much. I travel 11 km from home to school every day. Where is your school? Which continent do you live in? When I grow up, I want to be a pilot.

I thank all of you for wishing me the best in my life. I'll work hard in my studies and take care of myself to become what I want to be. Thank you for your support!



Love,  
Tanki TABI

國家簡介 — 萊索托 Lesotho

地理	屬非洲南部內陸多山的國家，國土完全被南非環繞
人口	190 萬
氣候	屬溫帶氣候，冬天寒冷乾燥，夏天炎熱潮濕
種族	索托人 99%，歐洲人、亞洲人及其他 1%
語言	索托語、英語〈官方語言〉、祖魯語及科薩語
宗教	基督教 80% 及本土信仰 20%
國家概況	全球發展最緩慢的國家之一，逾四成人口每天依靠不足港幣\$10 過活；基礎建設欠佳阻礙國家發展
項目地區的需要	<ul style="list-style-type: none"> <li>土地貧瘠及之欠缺優質種子和肥料，導致農產量偏低</li> <li>因缺乏醫療設施及服務，肺結核和腹瀉等疾病威脅村民的健康</li> <li>許多兒童因太貧窮而無法負擔學費，令他們完成小學後未能繼續升學</li> </ul>

☺ 我的名字是羅玉迎 ☺

居住地方：	廣西壯族自治區馬山縣	性別：	女
出生日期：	20/10/2005	兄弟/姊妹數目：	1/1
父親職業：	工廠工人	就讀年級：	小學六年級
母親職業：	工廠工人	喜愛的科目：	語文及數學
擅長項目：	閱讀	喜愛的活動：	跳舞
		我的志願：	成為醫生



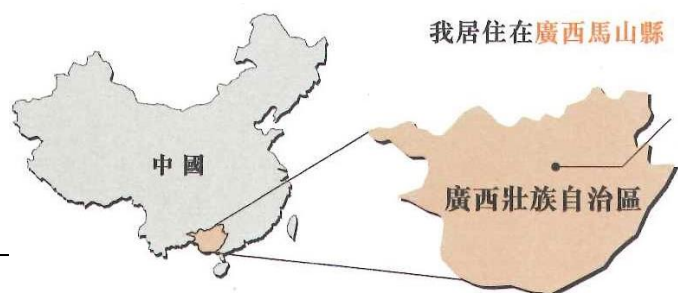
廖寶珊紀念書院的同學：

你們好！非常感謝你們再次給我寫信，亦感激你們對我的關心和幫助。

我家位於山區農村，以前的路都是沙地，現在有了平坦的道路，上學和回家都容易多了。我的父母在另一個城鎮工作，而我的兄姊都在讀高中，平常只有我一個人待在家，也沒有什麼事情好做。我以前很害羞，話也很少。後來，學校成立了圖書館小隊，老師揀選了我接受訓練，成為其中一位圖書館管理員，令我懂得從其他人身上學習，並且學會了表達自己的意見。現在我不只開朗多了，還喜歡跟同學聊天。對於今天的一切，我心裡面很感恩。你們在課餘時間有沒有參與學校活動，為學校服務呢？

謝謝你們的祝福和鼓勵，我會更加努力學習，實現我當醫生的夢想，幫助有需要的人。祝你們生活快樂，萬事如意！

你們的朋友  
羅玉迎



縣區簡介 — 馬山縣

位置	地處廣西壯族自治區中部，紅水河中段南岸
人口	49 萬
氣候	亞熱帶季風氣候
民族	由九個少數民族組成，主要為壯、漢及瑤
概況	馬山縣為國家扶貧開發工作重點縣之一，貧窮人口集中於農村
項目地區的需要	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 交通不便除了影響區內的經濟發展，還阻礙孩子上學</li> <li>• 區內山多，加上雨季的洪澇及早季的旱災，令村民飽受糧食短缺之苦</li> <li>• 村民因缺乏儲水設施而在旱季及冬季時面對食水不足的問題</li> </ul>